

لجنة البرنامج والميزانية
الدورة السابعة والعشرون
فيينا، ١١-١٣ أيار/مايو ٢٠١١
البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت
تعيين مراجع حسابات خارجي

مجلس التنمية الصناعية
الدورة التاسعة والثلاثون
فيينا، ٢٢-٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١١
البند ٤ (ي) من جدول الأعمال المؤقت
تعيين مراجع حسابات خارجي

الترشيحات لتعيين مراجع حسابات خارجي تقرير من المدير العام

يقدم هذا التقرير معلومات عن الترشيحات لتعيين مراجع حسابات خارجي التي وردت حتى ٢ آذار/مارس ٢٠١١.

- ١- قرر المؤتمر العام، في مقرّه م ع-١٣/١٣-م الصادر عام ٢٠٠٩، تمديد تعيين المراجع العام للحسابات في باكستان مراجعا خارجيا لحسابات اليونيدو لمدة سنتين، من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، وفقا للاختصاصات المنصوص عليها في النظام المالي لليونيدو.
- ٢- وفي المقرّر م ع-١٨/٦-م، طلب المؤتمر العام إلى المدير العام أن يلتزم من الدول الأعضاء اقتراحات لتعيين مراجع حسابات خارجي، وأن يقدم تلك الاقتراحات إلى لجنة البرنامج والميزانية للنظر فيها. وامثالاً لذلك المقرّر، أرسلت إلى الدول الأعضاء مذكرة شفوية

لدواعي التوفير، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



مؤرخة ٣ شباط/فبراير ٢٠١١ دُعيت فيها إلى إبلاغ المدير العام في موعد أقصاه ١ آذار/مارس ٢٠١١ باهتمامها بتوفير خدمات مراجع حسابات خارجي، بغية تقديم تلك الاقتراحات إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها السابعة والعشرين، التي ستعقد من ١١ إلى ١٣ أيار/مايو ٢٠١١.

٣- وحتى ٢ آذار/مارس ٢٠١١، وردت الترشيحات التالية لتعيين مراجع حسابات خارجي:

السيد تنوير علي آغا	المراجع العام للحسابات في باكستان
السيد مانويل نونيس بيريس	رئيس مجلس مراجعة الحسابات الإسباني
السيد ريتشاي أكيل	رئيس مجلس شؤون الحسابات في تركيا
السيد فالنتين سيمونكو	رئيس هيئة المحاسبات في أوكرانيا

٤- وقد ملأ جميع المرشحين الاستمارة الموحدة المعنونة "اقتراح لتعيين مراجع حسابات خارجي". وسوف يُسترعى انتباه اللجنة إلى مجموعة الردود الواردة، لكي تنظر فيها ضمن ورقة غرفة اجتماعات توزع قبل انعقاد الدورة، مما ييسر عملية اتخاذ القرار.

٥- وقد عممت على البعثات الدائمة مذكرة إعلامية مؤرخة ٨ آذار/مارس ٢٠١١، مشفوعة بنسخ من الرسائل المتعلقة بالترشيحات، والتي هي مستنسخة أيضا في مرفق هذه الوثيقة.

الإجراء المطلوب من اللجنة اتخاذه

٦- لعلّ اللجنة تودّ أن تقترح على مجلس التنمية الصناعية أن يوصي المؤتمر العام بتعيين أحد المرشحين مُراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو لمدة سنتين تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠١٢. وسيكون هذا التعيين ضمن إطار الاختصاصات المحددة في المادة الحادية عشرة من النظام المالي لليونيدو (وفي مرفقه). وستتحمل اليونيدو، في إطار ميزانيتها العادية، نفقات سفر مراجع الحسابات الخارجي وسائر التكاليف المتصلة بعمله المعتاد، والتي ترصد لها مخصصات محدّدة، تُعتمد في البرنامج والميزانيتين.

الرسائل المتعلقة بالترشيحات لتعيين مراجع حسابات خارجي،
والواردة حتى ٢ آذار/مارس ٢٠١١

ألف - رسالة بشأن ترشيح السيد تنوير علي آغا، المراجع العام للحسابات في باكستان
البعثة الدائمة لباكستان لدى المنظمات الدولية في فيينا

١٧ شباط/فبراير ٢٠١١

UNIDO-6/PakCand/2009

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية باكستان الإسلامية لدى المنظمات الدولية في فيينا تحياتها إلى أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، وتشترّف بأن تبلغه، بالإشارة إلى مذكرتها الشفوية رقم CU 2011/11، المؤرخة ٣ شباط/فبراير ٢٠١١، بأن حكومة باكستان قرّرت عرض خدمات السيد تنوير علي آغا، المراجع العام للحسابات في باكستان، لإعادة انتخابه مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو لمدة سنتين تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠١٢.

وقد انُتخب مرشّح باكستان مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو لمدة ثانية على التعاقب (١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢)، أثناء الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر اليونيدو العام، التي عقدت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. ونظراً لأن الممارسة المتبعة حالياً في اليونيدو تقضي بتعيين مراجع الحسابات الخارجي لثلاث مُدد (ست سنوات) على الأقل، وكذلك "المبادئ المتعلقة بأفضل ترتيبات مراجعة حسابات المؤسسات الدولية"، التي وضعتها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، قرّرت حكومة باكستان عرض خدمات المراجع العام للحسابات في باكستان، ليتولى مهمّة المراجع الخارجي لحسابات اليونيدو لمدة أخرى (١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤).

وتعتقد حكومة باكستان أن عرضها اضطلاع السيد تنوير علي آغا بخدمات المراجع الخارجي لحسابات اليونيدو سيحظى بموافقة جميع الدول الأعضاء، مراعاة لمبادئ الاستمرارية والمساواة والإنصاف والشفافية والتمثيل الجغرافي العادل.

وتغتتم البعثة الدائمة هذه الفرصة لتعرب للأمانة الموقرة مجدداً عن فائق تقديرها.

[توقيع بالأحرف الأولى]

[خاتم بعثة باكستان الدائمة لدى المنظمات الدولية، فيينا]

إلى أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
(طرف السيد كانديه ك. يومكيلا، المدير العام)
مركز فيينا الدولي
A-1400 Vienna

Hofzeile 13, A-1190 Vienna, Tel: 0043-1-368 73 81,
Fax: 0043-1-368 73 76, e-mail: parep.vienna@telecom.at

باء- رسالة بشأن ترشيح السيد مانويل نونيس بيريس، رئيس مجلس مراجعة الحسابات الإسباني

بعثة إسبانيا الدائمة لدى المنظمات الدولية في فيينا

NV/Núm.4/2011

تهدي بعثة إسبانيا الدائمة لدى المنظمات الدولية في فيينا تحياتها إلى أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، وبالإشارة إلى مذكرتها الشفوية رقم CU 2011/11، المؤرخة ٣ شباط/فبراير ٢٠١١، تتشرف بأن تقدم ترشيح السيد مانويل نونيس بيريس، رئيس مجلس مراجعة الحسابات الإسباني، لمنصب المراجع الخارجي لحسابات اليونيدو لمدة سنتين تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠١٢.

إن هذا المرشح، بصفته رئيس مجلس مراجعة الحسابات الإسباني، الذي يمثل أعلى حُجة في ميدان اختصاصه، حسبما ينص عليه الدستور الإسباني، الذي يكفل استقلالية، يتحلى بأعلى مستوى من الكفاءة المهنية، كما أن لديه خبرة كبيرة في مراجعة حسابات المنظمات الدولية.

ورئيس مجلس مراجعة الحسابات الإسباني يستطيع أن يقدم، حسبما تطلبه اليونيدو، نهجا لمراجعة حسابات المنظمة يتسم بأعلى جودة تقنية ومهنية. وسوف يستعين في أداء مهامه بخبرة فريق رفيع المستوى متخصص في المنظمات الدولية، مما يوفر درجة عالية من نجاعة التكلفة.

ويحظى ترشيح السيد مانويل نونيس بيريس لهذا المنصب بالدعم الكامل والثقة المطلقة من جانب حكومة إسبانيا.

وتغتنم بعثة إسبانيا الدائمة هذه الفرصة لكي تعرب لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مجددا عن فائق تقديرها.

فيينا، ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١١

[توقيع بالأحرف الأولى]

إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
فيينا

جيم - رسالة بشأن ترشيح السيد ريتشاي أكبيل، رئيس المجلس التركي لشؤون الحسابات
البعثة الدائمة لجمهورية تركيا لدى الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية في فيينا

2011/BMTT DT/979

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية تركيا لدى مكتب الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية في فيينا تحياتها إلى أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، وتشترّف بأن تبلغها، بالإشارة إلى مذكرة الأمانة رقم CU 2011/11 المؤرخة ٣ شباط/فبراير ٢٠١١، بأن حكومة تركيا قرّرت ترشيح السيد ريتشاي أكبيل، رئيس المجلس التركي لشؤون الحسابات، لانتخابه مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو لمدة سنتين تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠١٢.

وقد أثبت المجلس التركي لشؤون الحسابات، الذي يعود إنشاؤه إلى عام ١٨٦٢، أنه مؤسسة قادرة وواسعة الخبرة في مجال مراجعة الحسابات، تطبق معايير مقبولة دولياً باتباع نهج قائم على النظم ويركّز على مواضع الخطر.

والسيد ريتشاي أكبيل هو عضو في المجلس الإداري لكل من المنظمة الأوروبية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات والمنظمة الآسيوية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات. وهو أيضاً عضو في المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات.

والجلس التركي لشؤون الحسابات هو، إلى جانب ذلك، أحد الأعضاء المؤسسين لمنتدى المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات التابع لمنظمة التعاون الاقتصادي. وقد كان رئيس المجلس التركي لشؤون الحسابات أول رئيس للمجلس الإداري لذلك المنتدى.

وعلى ضوء ما ورد أعلاه، لدى حكومة تركيا قناعة راسخة بأن من شأن انتخاب السيد ريتشاي أكبيل مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو أن يساعد على زيادة تحسين كفاءة اليونيدو ونجاعتها المالية، ثم مجمل كفاءتها ونجاعتها في نهاية المطاف.

وتجدون طيبه استمارة الطلب الخاصة بالسيد ريتشاي أكبيل وسيرته الذاتية.

وتغتتم البعثة الدائمة لجمهورية تركيا لدى مكتب الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية في فيينا هذه الفرصة لكي تُعرب لأمانة اليونيدو مجدداً عن فائق تقديرها.

فيينا، ١ آذار/مارس ٢٠١١

[خاتم البعثة وتوقيع بالأحرف الأولى]

إلى أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
فيينا

دال - رسالة بشأن ترشيح السيد فالنتين سيمونكو، رئيس الهيئة الأوكرانية للمحاسبات

بعثة أوكرانيا الدائمة لدى المنظمات الدولية في فيينا

Naaffgasse 23, Wien A-1180 Österreich

الهاتف: (+431) 479 71 72 47، الفاكس: (+431) 479 71 72 47

البريد الإلكتروني: uadel@ukr.at، الموقع الشبكي: www.mfa.gov.ua/vienna

الرقم: 4131/35-194/029/1-374

تمهدي بعثة أوكرانيا الدائمة لدى المنظمات الدولية في فيينا تحياتها إلى أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) وتشترّف بأن تبلغها، بالإشارة إلى مذكرة اليونيدو الشفوية رقم CU 2011/11 المؤرخة ٣ شباط/فبراير ٢٠١١، بأن حكومة أوكرانيا قرّرت ترشيح السيد فالنتين سيمونكو، رئيس الهيئة الأوكرانية للمحاسبات لكي يُنتخب مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو لمدة سنتين، تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠١٢.

وقد اكتسبت الهيئة الأوكرانية للمحاسبات منذ إنشائها في عام ١٩٩٦، خبرة واسعة في إجراء المراجعات الدولية للحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية المقبولة دولياً، ولديها عدد كبير من مراجعي الحسابات ذوي التعليم التخصصي والمهارة والخبرة الدولية.

والسيد فالنتين سيمونكو هو أيضاً عضو في فرقة العمل المعنية بمراجعة حسابات الأموال المخصصة للكوارث والمصائب، التابعة للمنظمة الأوروبية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، (منذ عام ٢٠٠٨)؛ وهو عضو في المجلس الإداري لتلك المنظمة (منذ عام ٢٠٠٨)؛ وهو المراجع الخارجي لحسابات منظمة الأمن والتعاون في أوروبا (منذ عام ٢٠٠٩).

ونظراً لهذه الجوانب الإيجابية وغيرها من الإنجازات، رشّحت حكومة أوكرانيا السيد فالنتين سيمونكو، رئيس الهيئة الأوكرانية للمحاسبات، لمنصب المراجع الخارجي لحسابات اليونيدو، لكي يساهم في زيادة تعزيز الإجراءات المالية للمنظمة ونظامها المحاسبي وضوابطها المالية الداخلية وإدارتها وتنظيمها إجمالاً.

وتجدون طيبه السيرة الذاتية للسيد سيمونكو واستمارة الطلب الخاصة به، وكذلك معلومات مرجعية عن أنشطة الهيئة وخبرتها الدولية الواسعة.

وتعتنم بعثة أوكرانيا الدائمة لدى المنظمات الدولية في فيينا هذه الفرصة لكي تُعرب لأمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مجدداً عن فائق تقديرها.

المرفقات: حسبما ذكر أعلاه، على ١٤ صفحة.

٢٣ شباط/فبراير ٢٠١١

[خاتم البعثة وتوقيع بالأحرف الأولى]

إلى أمانة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)
(طرف السيد كانديه ك.يومكيلا، المدير العام)